

# 華字日報

馬橋路行專理大英國機  
路北名酒廠各款洋酒廣告

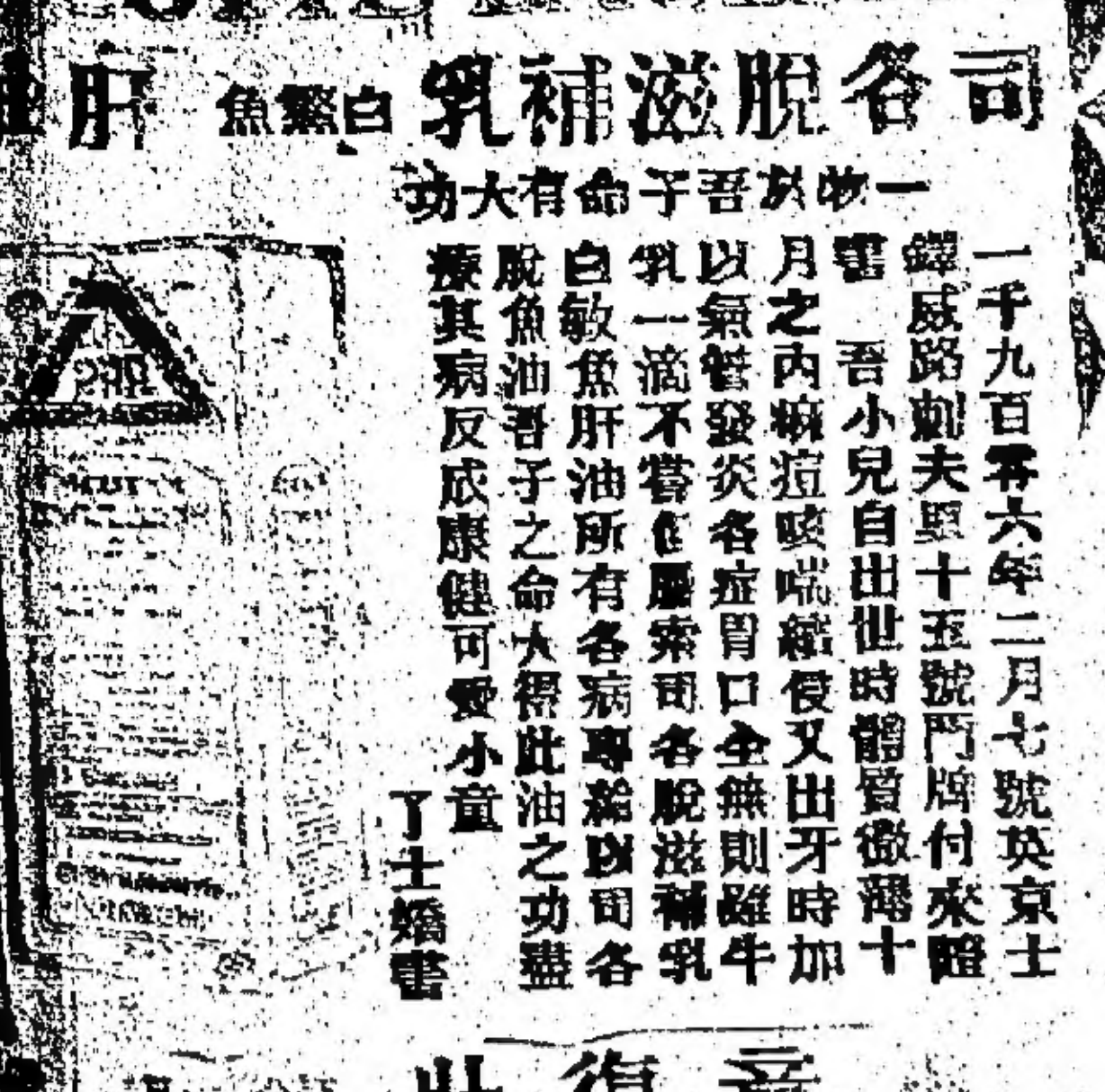
本港發售處  
大中國藥房  
大中國藥房  
大中國藥房

本港發售處  
大中國藥房  
大中國藥房  
大中國藥房

香港上海銀行  
總行在倫敦  
分行在世界各地

### COTT'S EMULSION

司各脫鰵魚肝油  
滋補強身  
治肺癆咳嗽  
治小兒疳積



### 酒士士

名酒  
白蘭地  
威士忌  
葡萄酒



白蘭地  
威士忌  
葡萄酒  
名酒

### Chinese Mail

5, WELLINGTON STREET  
HONG KONG CHINA  
Cable Address: WAITE22  
Telephone No. 227  
No. 14355 December 28th 1916

本館代理  
各種報紙  
廣告刊例

正金銀行  
本行資本  
總行在倫敦

### 士威好飲

本行代理  
各種名酒  
威士忌  
白蘭地



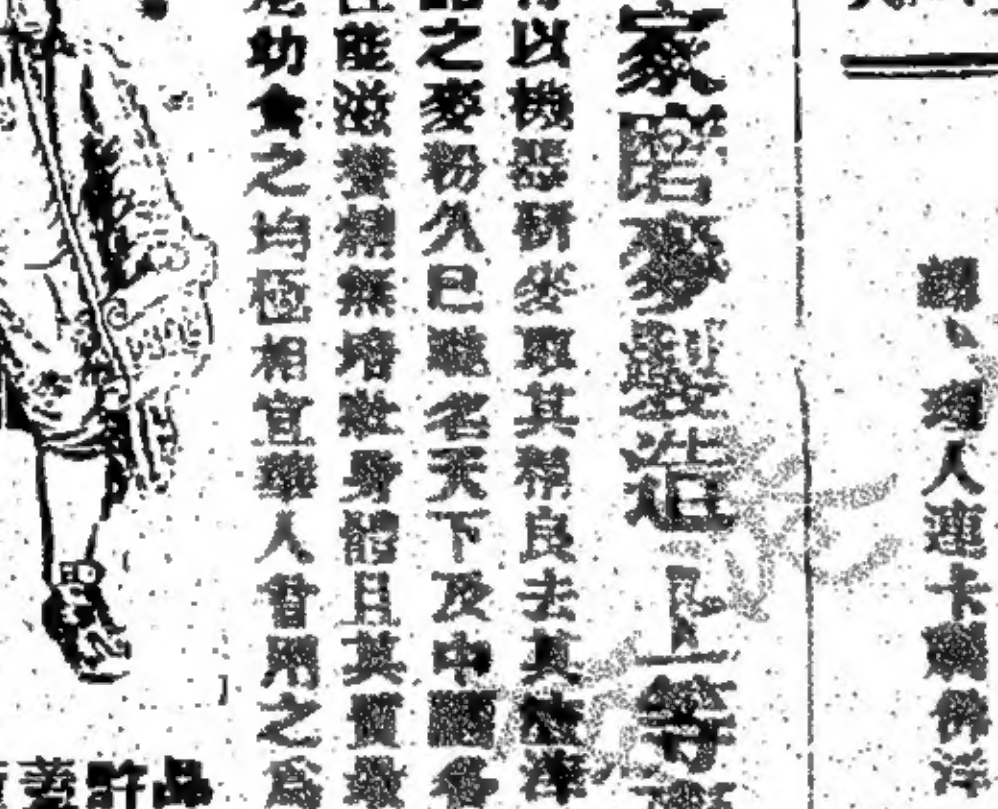
### 安氏秘製保腎丸

體弱神疲  
面黃血薄  
頭暈目眩  
遺精早洩



### 九龍鐵橋

本行代理  
各種鐵橋  
鐵釘  
鐵線



### 安氏秘製保腎丸

體弱神疲  
面黃血薄  
頭暈目眩  
遺精早洩




### 伯理康

治咳嗽  
治肺癆  
治小兒疳積



### 順利材料

各種材料  
五金  
鐵器



司公限有澳  
本行資本  
總行在倫敦



# 華字日報

### 酒士利名馳下天

LIQUEUR WHISKY



本廠出品之威士忌酒，選用上等麥芽，經多年陳釀，酒味醇厚，入口清香，為宴會及家庭飲用之佳品。每瓶售價大洋二元。

### 地蘭白西多馬名馳下天

H. PRICE & Co. Ltd.

本行代理之馬蘭白西酒，產自法國，酒質純正，氣味芬芳，為酒中之冠。每瓶售價大洋三元。

### 米多士

此藥專治小兒疳積，消食化滯，功效神速。凡小兒食慾不振，腹脹腹瀉，服之立見奇效。每瓶售價大洋一元。

### 大氏藥

本藥房精製各種丸散膏丹，選料上乘，炮製精良。專治男女老幼各種疑難雜症，藥到病除。地址：香港中環...

#### 白告

啟者，本行因業務需要，現已遷往新址營業。凡舊雨新知，請於本月十五日前，前來辦理遷移手續。此佈。

#### 聲明

啟者，本人不慎於本月十日晚間，遺失私章一枚，聲明作廢。如有冒用，概與本人無關。此佈。

#### 聲明

啟者，本人於本月八日，在某某處遺失皮夾一個，內有現金及證件。拾獲者請送還本人，必有重酬。此佈。

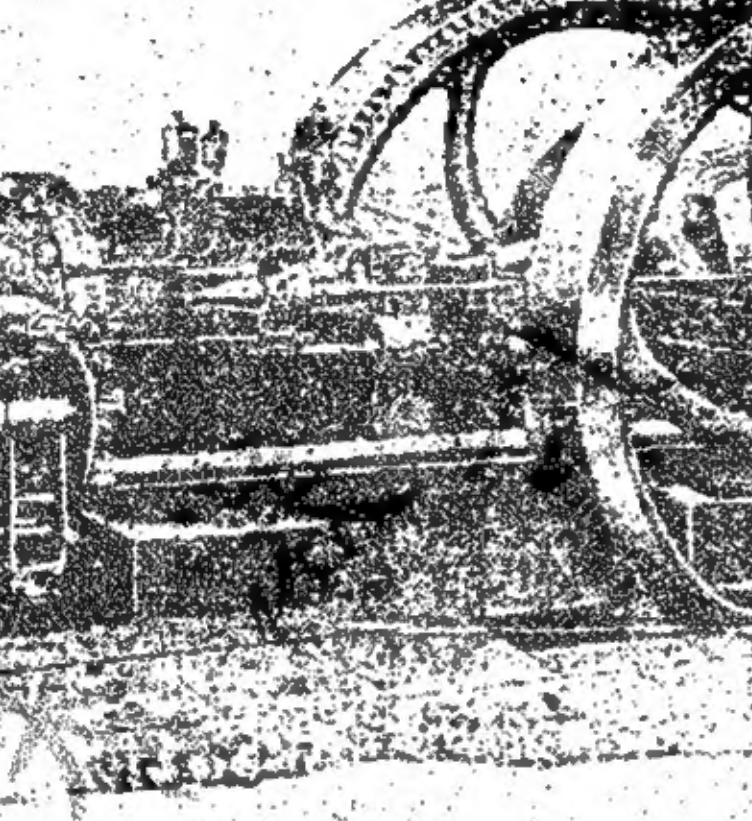
#### 補仙壯

此藥專治男婦虛弱，補腎壯陽，益氣養血。凡體弱多病，精神不振者，服之立見奇效。每瓶售價大洋二元。

#### 賠償快捷

本公司承辦各項保險業務，賠償迅速，手續簡便。凡有意外損失，請即向本公司報案，定當竭誠服務。此佈。

### 白告行洋利洛



本行代理之各種工業機械，品質優良，性能卓越。歡迎各界垂詢。地址：香港中環...

#### 賞決捷

啟者，本人於本月十日晚間，在某某處遺失皮夾一個，內有現金及證件。拾獲者請送還本人，必有重酬。此佈。

### 源德

本行代理之各種名酒，選料上乘，氣味芬芳。歡迎各界垂詢。地址：香港中環...

#### 聲明

啟者，本人於本月八日，在某某處遺失皮夾一個，內有現金及證件。拾獲者請送還本人，必有重酬。此佈。

#### 聲明

啟者，本人於本月十日晚間，在某某處遺失皮夾一個，內有現金及證件。拾獲者請送還本人，必有重酬。此佈。

#### 聲明

啟者，本人於本月八日，在某某處遺失皮夾一個，內有現金及證件。拾獲者請送還本人，必有重酬。此佈。

#### 聲明

啟者，本人於本月十日晚間，在某某處遺失皮夾一個，內有現金及證件。拾獲者請送還本人，必有重酬。此佈。

#### 聲明

啟者，本人於本月八日，在某某處遺失皮夾一個，內有現金及證件。拾獲者請送還本人，必有重酬。此佈。

#### 聲明

啟者，本人於本月十日晚間，在某某處遺失皮夾一個，內有現金及證件。拾獲者請送還本人，必有重酬。此佈。

#### 聲明

啟者，本人於本月八日，在某某處遺失皮夾一個，內有現金及證件。拾獲者請送還本人，必有重酬。此佈。

#### 聲明

啟者，本人於本月十日晚間，在某某處遺失皮夾一個，內有現金及證件。拾獲者請送還本人，必有重酬。此佈。

#### 聲明

啟者，本人於本月八日，在某某處遺失皮夾一個，內有現金及證件。拾獲者請送還本人，必有重酬。此佈。

#### 聲明

啟者，本人於本月十日晚間，在某某處遺失皮夾一個，內有現金及證件。拾獲者請送還本人，必有重酬。此佈。

#### 聲明

啟者，本人於本月八日，在某某處遺失皮夾一個，內有現金及證件。拾獲者請送還本人，必有重酬。此佈。

#### 聲明

啟者，本人於本月十日晚間，在某某處遺失皮夾一個，內有現金及證件。拾獲者請送還本人，必有重酬。此佈。



剪髮事俟資政院議案入  
奏後開御前大會議取決  
再行降旨  
又電云 慶王不贊成剪髮計  
以上諭原稿擬嚴禁後因

奏亦我公總辦理全粵款目下工程緊急應  
 專特理望速起程赴粵至防粵路董事局叩  
 ○大口羅已回國矣 初八晚佛山戲院演戲  
 山玉班被匪徒擄去小武大口羅已於日前由  
 戲院備價贖回該價亦千餘金云  
 ○觀正則籌之不容不剪矣 日昨青墟艇來  
 客實繁有徒某三欲出無船小解急遽中誤誤  
 之鑄髭匪此互相角勢致用武旁人力亦云

○又耗五百萬民膏 滌日勸修陳設足跡所  
地方預備明秋大操籌政王基贊成官官代爲  
帝臨閱估費五百萬兩  
○又耗二百萬民膏 慶公因宮內鋪地急  
款二百萬又奉諭籌措明年大操費甚艱急  
○豈更無緊要於此者 郵部派人專相查  
電局來主電報  
○族葬章程將出現 郵部民部會訂族葬

那穆圖大臣哈爾武爾圖等奏  
 仍舊正大臣福王圖大臣烏珍林紹年外放  
 支部改名財政部正大臣哈爾圖大臣嚴  
 懷以澤公爲總理大臣學部改名教育部正  
 臣寶麟副大臣李紱唐崇傑位於上房  
 部正名司法部 大臣杜杰副大臣沈承平  
 工商部改名實業部 大臣趙廷副大臣楊  
 琦對傳部改名交通部正大臣唐紹怡副大

耶蘇降生聖誕  
此日本行停息一  
天以祝紀念特此

預聞  
 永安公司謹啟  
 先施  
 庚戌年 十壹月二十壹日  
 壬子月  
 退盤告白  
 啟者中環咸魚街門牌一百六十四號一具  
 全合記雜貨茶麵生意今各東主因別業應將  
 全盤舖底傢私雜項酒牌等項與協成豐承受  
 十月二日已經交易清楚凡有各號欠到  
 小號賬項銀兩限至十月二十七日交來鋪  
 面結清一銀兩合記單并源興發字為憑倘  
 有過期不交到者則交款歸陳大校并十月  
 十日以前一具合記合配所有欠到外貨項等  
 自當交結清楚自後一具源興發生意盈虧虧

與賣人一品店合辦無異特此聲明  
庚戌 十二月廿一 一品店合辦啟

**貴重屋業拍賣**

茲承典主命將下列貴重屋業在香港  
豐利街及水街地段內一千九百一十  
月廿號禮拜五即中華庚戌年十一月廿  
日午刻十二點鐘交拍賣人楊先生在其  
豐利街拍賣場內 單賣案投買  
此業係地段在田土莊莊房為內地設第  
七號之餘段連上蓋樓宇即水街西門  
第十一號第五十七號及水街第八門  
第十二十四六十八百五十三號等  
管業年限由一千八百五十三年十二  
月廿號起算此契租至今計有百九十九  
年所餘年數甚短此內載約章及條款等  
政府所發之執照批內載約章及條款等

凡欲知詳細及  
買人概勿先  
一千九百一十年  
十二月二十號  
伊尹福日  
典主律師  
夏士頓同商

公啟者本局因接獲啟五君等聯函請同人  
聚會為計本局接事之方針決定期十一  
廿四號七點鐘在本局開會屆時務請貴  
示為盼此佈

廣 告

再者前由阮君茲利倡築江門水角輕本  
董事接決議俟同人大大聚會乃定辦法  
接阮君函約定期十一月廿五日開會屆  
務請貴臨指不為盼合肅佈

庚戌十一月十一日 吳子

香港四邑商工總局編人黃碧荃謹

香港金林莊謹

保人壽燕梳  
右地 府署准立英商燕梳保險有限公司  
深谷 控深谷日見增進共挽利權所  
痛 保者特別利益群在羣  
欲投保的向華街門牌壹七號三  
即交成街四十六號外和源棧內  
章發便知此佈  
庚戌十一月初九 年  
香港中國康年人壽燕梳有限公司

本校向設澳門名特設校香港德輔道七士  
號四樓專教中英文字學和奧倫有志向學  
者請到該號  
庚戌十一月十二  
光明學校  
光明學校啓

版 九



停工廣告

廿二日為長至節... 本報啟

論吾國應整頓地稅

一國政事之盛衰... 地稅之重要...

電論

請看明白宜不易服

十九日奉農工商部奏...

本館特電

廿六日六點鐘接北京電云...

剪髮事俟資政院議案入

奏後開御前大會議決...

再行降旨

又電云 慶王不贊成剪髮...

上諭原稿擬嚴禁後因

道提訊原告供稱...

航期載濤欲力爭

下不易服之論...

溫肅奏國事犯於國

家極不利不宜輕赦...

慶王云東三省危象當局

不諒決之休...

資政院議決以再參

樞臣摺稿措詞太寬決再...

憲綱以明樞臣應負責任

軍諮處陸軍部會議...

派重兵往駐東三省蒙古

一帶...

張鳴岐改期廿日由江

甯乘專車未刻到上海現...

廣東新聞

九省英商水手者須知... 廣東新聞...

排解乃免後有將近日各處起事

○恐匪形勢不一...

佛山山工嚴禁槍斃

○佛山山工嚴禁槍斃...

小學校學生乃有自盡者

○小學校學生乃有自盡者...

求學之難

○求學之難...

被匪擄去

○被匪擄去...

小販亦須上領執照

○小販亦須上領執照...

京省新聞

○又耗五百萬民膏... 京省新聞...

本月二十四日

耶蘇降生聖誕...

天以祝紀念特此

預聞 先施公司謹啟

先施公司謹啟

本公司謹啟...

先施公司謹啟

本公司謹啟...

先施公司謹啟

本公司謹啟...

先施公司謹啟

本公司謹啟...

先施公司謹啟

本公司謹啟...

Various small advertisements and notices at the bottom of the page, including mentions of '先施公司' (Sincere Company) and other local businesses.












過爭之多近日辦到茶品益豐  
 成藍帶眼似以備出入於日力  
 酒起時侯常帶一對為辦金銀  
 目之優品也  
 金牌每對大元  
 銀牌每對二元  


### 雙妹牌玫瑰擦牙香粉

牙之爲患關係極大  
 齒易缺必無先著  
 而明然係用之於齒  
 間或牙縫間有食積  
 久復胃火蒸騰則口  
 臭既發若平日不加  
 潔則必致腐爛之  
 害然欲治此病必先  
 去其積聚於形如  
 行之以勤乃神心也



花樹化學選料精良少欬口時以之刷牙則  
 早可見登五白及潤且不傷齒者均論誠屬  
 堪稱去漬水無牙患之不潔也近有無恥者以  
 冒牌仿效本行款式希圖混跡此不獨於本行  
 名譽有碍抑又欺侮衛生家之用與實有害願諸  
 公行之註明雙妹商標庶不致誤也  
 壹號每盒貳角 貳號每盒壹角  
 三號每盒六分 四號每盒五分

廣州城內大街一百九十五號  
 山石街十八號門牌三十一號  
 州會館大門外門牌第二十號  
 四馬路門牌一百七十三號  
 廣東省城內大街一百九十五號  
 山石街十八號門牌三十一號  
 州會館大門外門牌第二十號  
 四馬路門牌一百七十三號

## 廣生行有限公司

總發行所  
 廣州城內大街一百九十五號  
 山石街十八號門牌三十一號  
 州會館大門外門牌第二十號  
 四馬路門牌一百七十三號







省港澳江洪桂昌  
承辦二平花柳丸散膏丹水丸膏藥丸散膏丹  
之寶到照本藥房價銀七折特此佈告全發行  
昌洪桂昌  
香港上環大馬路洪桂昌啟

[illegible]

本公限有司可天下為下價銀相宜現登  
 二如照有同往遊歷或以助  
 三本公司可設身到限處支  
 四本公司可設身以易生往  
 到步遊歷必知其一路平費  
 下本公司諸君欲知詳細緊移  
 本本公司安行共二百五十分佈天  
 宣統元年二月十號日  
 香港德輔道中第  
 和豐鐵板公司謹啟

有者本號自辦外國各款鋼鐵漆油帆布油紙  
 鋼絲鋼線鋼絲上對鋼器各樣漆料鋼釘移  
 運到香港中環德輔道東門牌三十一號  
 本號總辦風銀六百六十一號  
 宣統元年二月十號日  
 和豐鐵板公司謹啟

何慶全西法鑲牙  
 鑲牙牙科參途經已專力有年凡鑲牙補牙  
 洗牙磨牙各理一不煩明故特設館於大道中  
 門牌五十零二號或如有牙齒痛移玉步  
 與何慶全謹白

庚戌八月初五日  
 何慶全謹白

龍人有 兒有兩端之患於齒之不潔  
 不潔而 不沙手磨牙痛甚得不潔  
 變牙腐爛小齒痛大牙痛甚得不潔  
 屢經牙醫調治均無效驗幸友人引至  
 以中藥水年所三十五歲 齒少尤生惡  
 齒牙腐爛自明自然復生成無異牙  
 有牙患者所稱神藥是  
 經年經用調治中藥水  
 乙十二號所製本  
 光可曾南門外小  
 總台有南門外小  
 光可曾南門外小

牙科

西光  
 乙十二號所製本  
 光可曾南門外小  
 總台有南門外小  
 光可曾南門外小

庚子八月初五日  
敬啟者本公司現經新金山頂開時學  
國強士有年餘年專辦各等鐘錶花紋  
牌自備機器設廠精工製造各種  
黃解各款花紋并精寫華字樣造出銀  
色招牌時款金銀所製大小銅錶均堪  
鏡片發行並經驗看玻璃罩如有損壞  
水銀受礙亦能照舊更換如有損壞  
西家來有假造者請即報知定必中國  
故特將全盤招牌收回查帶親造以便  
客商購買定價極廉以利以免外售  
無誤特此佈聞此佈謹啟左列  
諸君在香港蘭閣街門牌五百零一號  
光緒三十三年八月廿四日  
明新公司司理人劉國強謹啟

新  
又  
六和可  
又

敬啟者本坡上尊羅士威士鏡頭名狀  
相箱大鏡千面鏡彩大鏡兼有各等影相干  
非林紙料藥料發行皆有各款床火爐及  
衣爐傢俬三車等車打掃桶洋貨保潔如  
蒙賜顧移玉至香港中環大道門牌拾九號

[illegible][illegible]



美國郵船名拿美利亞十一月廿三號午開前往星架坡檳榔嶼林保其國  
美國郵船名日本丸九號十一月三十號午開往上海日本國香港山嶺金山  
德國郵船名比連士律號十一月廿七正午開行往歐洲拿美利亞國等  
法國郵船名時與德相十二月初三日下午一號往歐洲黃石哥林保等  
美國郵船名西伯利亞號十二月初七開行往上海日本國香港山嶺金山等  
美國郵船名拿美利亞號十二月十號下午開往上海日本國香港山嶺金山等

[illegible]

代理 代理 代理

◎◎◎◎◎	廣源生	前住小呂宋	准廿三正午開行	六十六
◎◎◎◎◎	廣生	前住石叻庇能星架坡等埠	准廿三正午開行	六十六
◎◎◎◎◎	廣生	前住拿波上海等埠	准廿六正午開行	六十六
◎◎◎◎◎	廣生	前住馬六甲	准廿八正午開行	六十六
◎◎◎◎◎	廣生	前住山打根	准廿九正午開行	六十六
◎◎◎◎◎	廣生	前住小呂宋神戶武吉等	准初七月初午開行	六十六
◎◎◎◎◎	廣生	前住小呂宋	准初七月初午開行	六十六

客如欲搭船者請到本公司面議此佈

廣源生 謹啟

啟者本行代理華通公司茲有盤國綢緞名  
 ◎普士打 前往海口還盤緞 港廿三落貨 廿三上午開行 一廿日  
 ◎物龍神 前往汕頭廈門石叻泗水三打冷 准廿五日開 六廿一  
 貴客如欲搭船開貨者請到本行面議此佈 乾泰隆謹啟  
 啟者本公司現有整固快火盤綢名  
 ◎芝蘭家 往順足盤成底盤血綢吉打 廿七下午三點開 六廿日  
 貴客如欲搭船付貨者請至本號面議 寶沙宜公司謹啟

本公司有船面貨火船輪船  
 (此船本公司火船三港泊本公司碼頭)  
 ◎ 輪 船 前往汕頭廈門福州 禮拜廿二上午十點鐘開 四 日  
 ◎ 輪 船 前往汕頭廈門福州 禮拜廿六日上午十點鐘開 三 日  
 ◎ 輪 船 前往汕頭廈門福州等 禮拜廿九日上午十一點鐘開 二 日  
 ◎ 輪 船 前往廈門福州等 禮拜三十一日下午三點鐘開 一 日  
 貴客如欲 辦船貨新請至本公司面議此佈  
 時 號 法 本 行 有 慶 國 號 啟 名

◎老和利往八打威三巴冷泗水等處  
◎萬比連前住新金山準廿九日開行  
貴客如欲附貨搭船者請到本行面議此佈

十八落貨准廿六開行  
後越商航業有限公司  
實承行內謹啟

本公司茲有輪船開往各埠日期列下  
 蘇花力 前往 檳榔嶼 麻坡 峇株巴轄 哥打峇魯 丁加奴 及 汶萊 內城等處  
 准十二月十七號行國五日  
 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議此佈  
 天祥洋行謹啟  
 本公司茲有英國快火輪船名  
 中國皇后 往上海日本溫哥華等埠  
 准十二月十四日開二五廿  
 滿提萬后 前往上海日本溫哥華等埠  
 准十二月廿五開三三四  
 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議此佈  
 昌興公司謹啟

長崎門戶橫濱  
 飲食茶本床風呂  
 員式 往長崎  
 拾式員 ○往  
 大坂  
 相馬金打  
 (往川常)

**司公船輪**

(往各埠)

由火車駛往五連第四號本公司內布路舟物必須給來圖五點鐘在本公司開船至十時止

前在汕頭廈門福州上海各埠

◎大仁丸 廿四上午拾點開  
前往長崎神戶橫濱或多利打甘

○崇安丸 准廿七開  
前往西貢廈門福州、海寧

何路領

此佈  
或到永樂街二百四十三號與錦綸面議  
日本郵船公司啟

興利輪船七月拾柒日始往澳再大減價

每禮拜六由港開行西往下渡開拜日十二點起返港  
上午八點由港開行西往下渡開拜日十二點起返港

大箱每位收銀壹毫半  
小箱每位收銀壹毫半  
頭等房每位收銀壹元五角

來國收發各員值專  
官辦每位收銀肆毫

○金山一千九百八十五號 ○香山一千九百九十六號  
○蓬萊船期 除禮拜日外計每早八點鐘有花輪駛往從星 逢省又探  
拜六日不計每早八點鐘有花輪駛往從星 逢省又探  
○康港船期 除禮拜日外計每早八點鐘有五點半鐘有花輪駛往來  
（上列各船皆載運郵件爲省河之最巨最快者矣）  
○通十一月初八日開拜登程來往香港日夜輪船行期

禮拜一	由港往省	早	佛山	八點	由省來港	早	佛山	八點
禮拜二	由港往省	早	佛山	八點	由省來港	早	佛山	八點
禮拜三	由港往省	早	佛山	八點	由省來港	早	佛山	八點
禮拜四	由港往省	早	佛山	八點	由省來港	早	佛山	八點
禮拜五	由港往省	早	佛山	八點	由省來港	早	佛山	八點

禮拜六由港往省 厚河南八關 汕頭香港 金山 八關 十環  
 禮拜一由港往省 厚河南八關 汕頭香港 金山 八關 十環  
 自西正月號起即華十二月朔壹日以後來往省港各輪船頭等客位  
 收六元來回十二元價收港紙  
 港 澳 船 司  
 開安輪船 上午八點生澳 下午兩點吸港

○海生輪船 每逢禮拜外每三日上 禮拜外二一六日收貨  
○會興福州輪船 西來五百八十八人頭 脚客五百六十九個

午入關牛隻每頭計州條省往返船期五天船上醫藥清潔食糧  
更欲知詳細者請到大酒店對面酒店行二樓香港澳船務公司寫字  
處接洽查詢可也  
香港船務公司設有貨倉出賃在皇后大道東九十一號  
申公年二月號一日 香港船務公司 謹啟 太古洋行同

**省港渡船告白**

**哈德安** 總局開一三五上省  
 總局二四六返港  
 禮拜日禮拜二四上省  
 禮拜三三五返港  
 (哈德安) 大鐵上每位收銀一元  
 大鐵下每位收銀七毫  
 大鐵上每位收銀二元  
 大鐵下每位收銀七毫  
 香港泊船裝貨碼頭每十鐘開行省泊沙基口每日五點一鐘開  
 開等房每位五元在帶限人一名在內  
 本館設開收海關印空當無誤  
 法蘭斯船有限公司開

啟者本公司今再新增四快輪船六艘專走金馬路即上  
東寧及新寶公司之火車直接往芝加高升花額內地以此最  
速之程惟本公司所獨有皆欲利便搭客附貨者起見如蒙函  
貴貨貨物各船均有銀貨客位妥當無虞轉船失漏之虞至於  
位價之相之中間各船均有電燈汽爐燒煙轉船呼送不致  
最便之若而本公司向來接運貨客往中國之南及上海揚子江  
等內輪船若有火船轉駁水脚格外相宜 仕商欲知詳悉請至本

鄂之陽式輪船州各開由西八月起至九月止此兩月每月運費  
 概折捌扣如有貴客欲往兩江與各本公司特設來向各果電到本  
 京尤至上海由清公司火船轉設所有頭式等各位先單費到本  
 由本公司支理價二等客與頭大頭貨自價二元來國二元五  
 貴來回客位水脚費教國洲於後倘荷 賜顧請搭船實請諸  
 移玉到平諾道皇后屋第壹號本公司辦到面以 往南京國  
 客價七十三元也來國船開火費費 式等客價五十五元也

大月 骨 四